

## **PRT 666**



***Pupitre multifonctionnel***  
*(page 3 à 10)*



***Versatile audio desk*** (page 11 to 18)







## SOMMAIRE

---

⇒ Informations.....	4
⇒ Description.....	4
⇒ Utilisation.....	4
⇒ Synoptique.....	5
⇒ Face avant.....	6
⇒ Face arrière.....	7
⇒ Cavaliers.....	8
⇒ Configuration.....	10
⇒ Caractéristiques.....	10

## SUMMARY

---

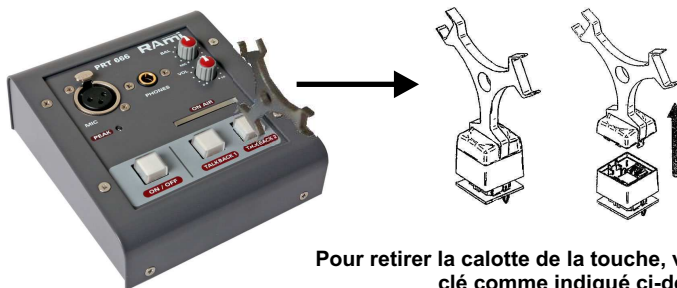
⇒ English.....	11
----------------	----

### Attention !!!

- ⇒ Ne jamais démonter l'équipement, sans avoir pris la précaution de débrancher le cordon d'alimentation.
- ⇒ Eviter l'exposition à de trop fortes températures.
- ⇒ Ne jamais exposer l'alimentation et l'appareil à la pluie, la neige ou à l'humidité.
- ⇒ **Le PRT 666** dispose d'un amplificateur pour casque, évitez les niveaux importants ou les expositions prolongées capables d'endommager l'ouïe de façon irréversible.

**Le PRT 666 est conforme aux normes suivantes :**

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, et EN60555-3, d'après les dispositions de la directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.



Pour retirer la calotte de la touche, veuillez présenter la clé comme indiqué ci-dessous.

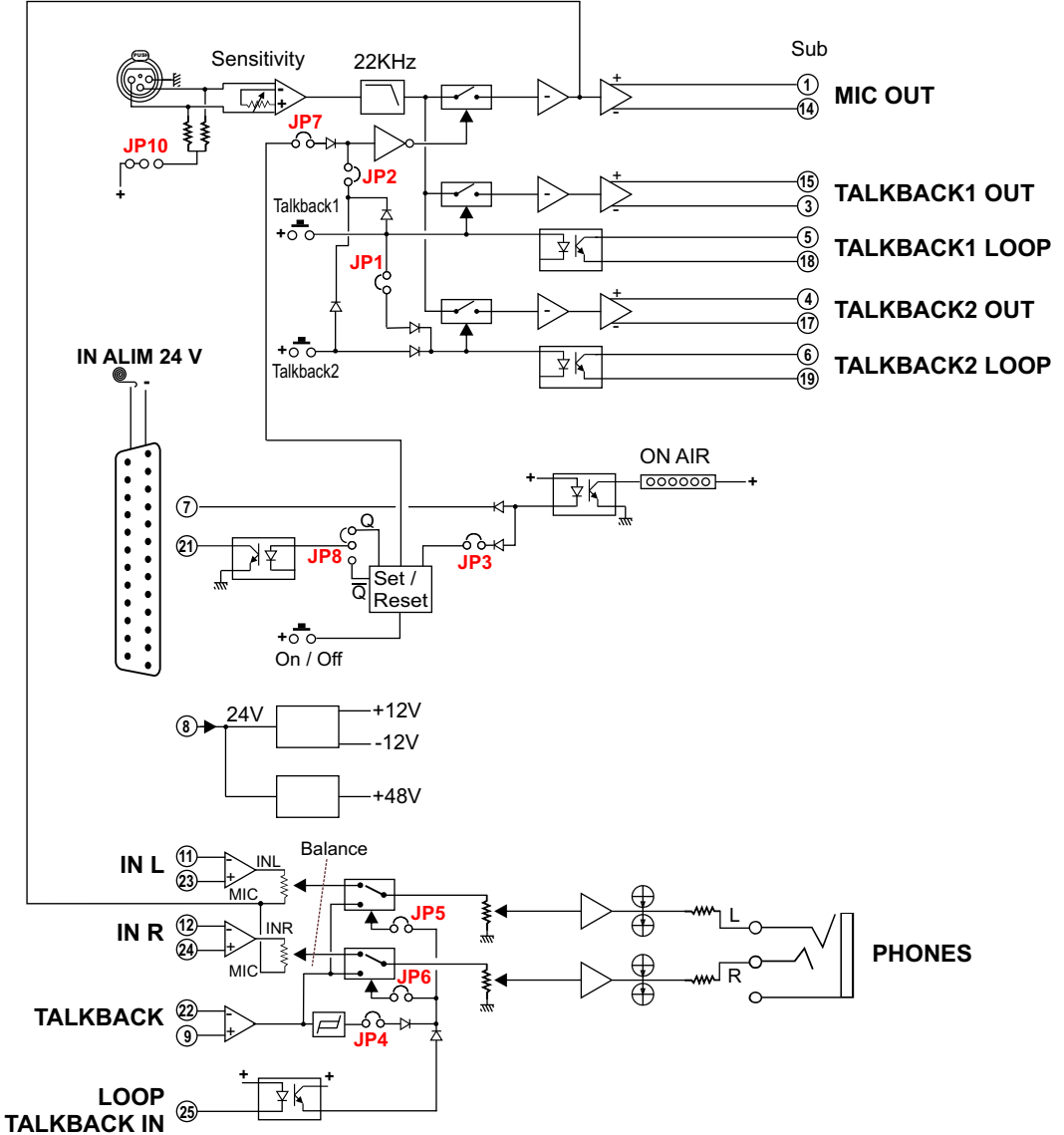
## DESCRIPTION

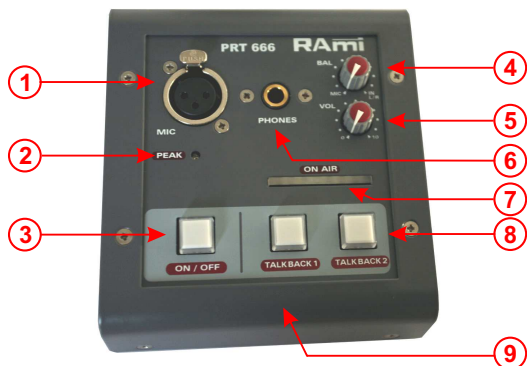
Le **PRT 666** est un pupitre multifonctionnel pouvant répondre à de nombreuses utilisations en mobile ou en installation permanente. Il comprend :

- ⇒ Un préampli microphone très faible bruit avec ajustage de la sensibilité et un départ en niveau ligne symétrique. Alimentation fantôme de 48 Volts en option.
- ⇒ Un switch ON / OFF permettant ou non la coupure du départ ligne et une confirmation boucle sur opto coupleur.
- ⇒ Deux switches Ordre 1 et 2 avec à la fois les départs lignes symétriques ordre et une confirmation boucle départ ordre sur opto coupleur.
- ⇒ Un voyant ON AIR commandé soit en interne, soit par un retour extérieur.
- ⇒ Une entrée programme stéréo symétrique pour alimenter l'ampli casque interne.
- ⇒ Un ordre avec affaiblissement du programme déclenché au choix soit par la modulation ordre, soit par une arrivée boucle externe, soit les deux à la fois.
- ⇒ L'ordre peut être envoyé dans les deux oreillettes du casque, soit dans la gauche, soit dans la droite. Un connecteur unique SUB D 25 points facilite l'intégration rapide.
- ⇒ L'association avec un codec permet de disposer d'une cabine journaliste autonome distante.

## UTILISATION

- ⇒ Pupitre commutateur.
- ⇒ Boîtier déporté journaliste en événement extérieur.
- ⇒ Pupitre traduction simultanée Antenne.





**1:** Embase XLR d'entrée microphone symétrique avec alimentation fantôme. (ajustage de la sensibilité par **(A)** en face arrière)

**2:** Led de peak de l'entrée micro.

**3:** Bouton fuitif rétroéclairé "On / Off". Une bascule interne permet de mémoriser l'action, le reset s'effectue en réappuyant dessus.

En fonction des cavaliers internes il permet :

- d'envoyer un GPO pour télécommander la voie de la console.
- d'allumer ou non la visualisation **7** du ON AIR.
- de muter ou non l'envoi du micro vers la sortie micro au niveau ligne.

**4:** Potentiomètre de réglage de la balance.

**5:** Potentiomètre de réglage du volume casque.

**6:** Embase de sortie casque stéréo.

**7:** Plexiglass rétro-éclairé de visualisation du ON AIR. En fonction des cavaliers internes celui-ci est commandé :

- soit en interne par **3**.
- soit en externe par GPO de la console.

**8:** Bouton d'ordre 2.

- permet d'envoyer la modulation micro au niveau ligne vers la sortie ordre2.
- une boucle GPO (optocoupleur) est associé à l'appui sur la touche (commande d'arrivée ordre sur la console)

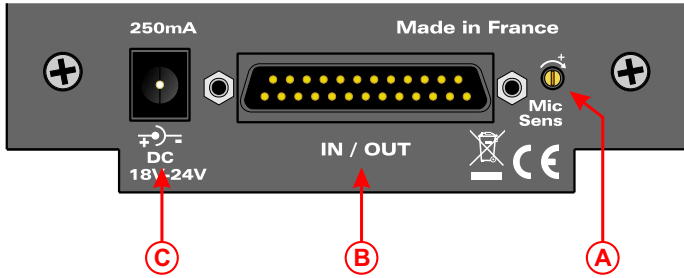
En fonction des cavaliers internes, l'action sur la touche mute ou non la sortie micro générale.

**9:** Bouton d'ordre 1.

- permet d'envoyer la modulation micro au niveau ligne vers la sortie ordre1.
- une boucle GPO (optocoupleur) est associé à l'appui sur la touche (commande d'arrivée ordre sur la console)

En fonction des cavaliers internes

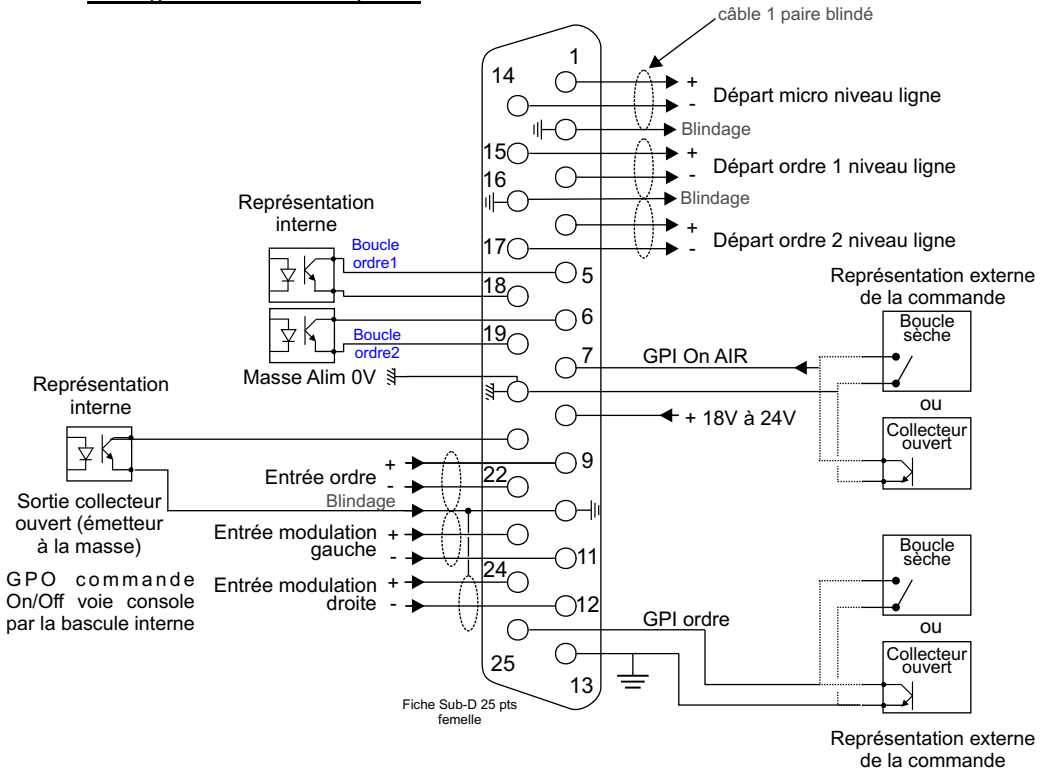
- l'action sur la touche mute ou non la sortie micro générale.
- l'action sur l'ordre 1 déclenche la même séquence sur l'ordre 2.



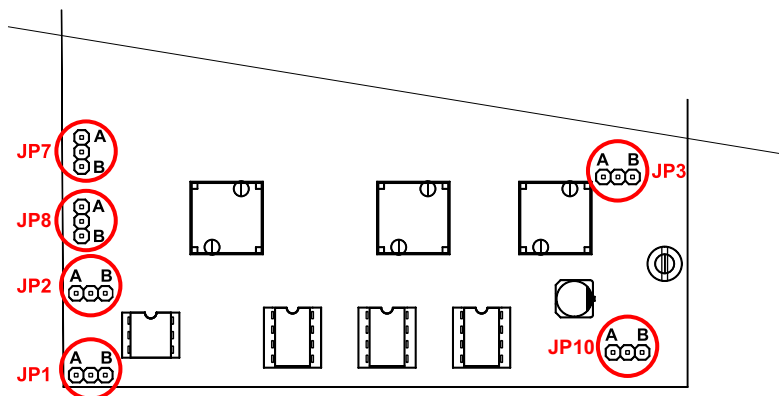
**A :** Potentiomètre multitour (20 tours) de la sensibilité Micro.  
Ajuster juste en dessous de l'allumage de la led 2 sur les pointes de modulation micro.

**B :** Embase Sub-D 25 points mâle d'entrée / sortie.

Câblage de la Sub-D 25 points :

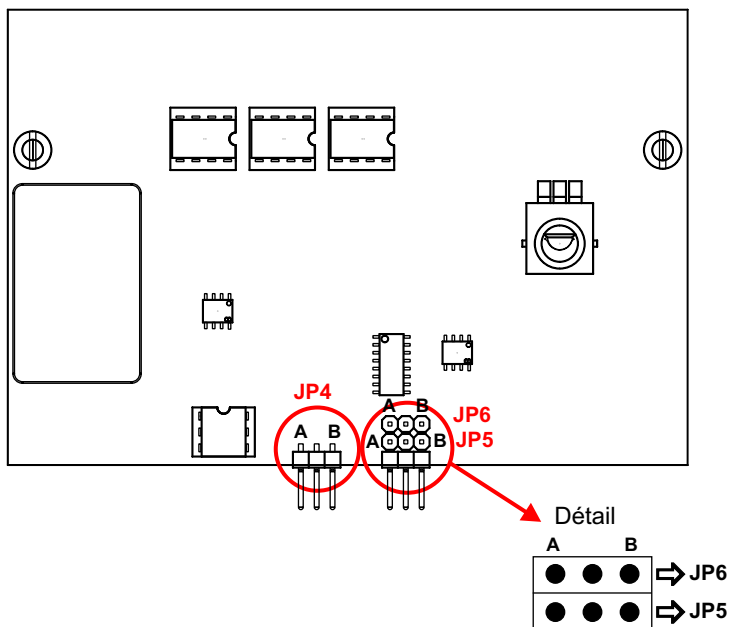


**C :** Embase d'alimentation pour l'alim PCS 320.  
Tension de 18 à 24 Volts.  
L'entrée d'alimentation peut s'effectuer sur le connecteur B.



- JP 1**
- A : Action sur ordre 1 ⇒ ordre et boucle vers ordre 1 et ordre 2.
  - B : Action sur ordre 1 ⇒ ordre et boucle vers ordre 1 seulement.
- JP 2**
- A : Action sur ordre 1 ou ordre 2 ⇒ mute départ Ligne Micro Antenne
  - B : Action sur ordre 1 ou ordre 2 ⇒ aucune action sur départ Ligne Micro Antenne.
- JP 3**
- A : En PRT 666 Stand alone, il permet d'allumer le Rouge en interne.
  - B : Pas d'action sur le Rouge en interne (allumé par retour extérieur)
- JP 7**
- A : La sortie Ligne Micro Antenne est commutée par la bascule On/Off interne.
  - B : La sortie Ligne Micro Antenne est toujours passante quelque soit la position de la bascule interne.
- JP 8**
- A : La commande sur la pin 21 de la sub-D est active quand le micro est OFF (commande pour un mute extérieur)
  - B : La commande sur la pin 21 de la sub-D est active quand le micro est ON (commande par exemple d'un on air)
- JP 10**
- A : Alimentation fantôme ON
  - B : Alimentation fantôme OFF



**JP 4**

- **A** : Déclenchement ordre sur modulation (déclenchement boucle toujours en fonction)
- **B** : Déclenchement ordre uniquement sur boucle.

**JP 5**

- **A** : Ordre vers oreille gauche
- **B** : Pas d'ordre vers oreille gauche

**JP 6**

- **A** : Ordre vers oreille droite
- **B** : Pas d'ordre vers oreille droite

### TABLEAU DE CONFIGURATION

Ce tableau vous permettra de reconfigurer rapidement vos prochains PRT 666.

	Configuration d'origine		Configuration personnelle	
	A	B	A	B
JP1		X		
JP2	X			
JP3	X			
JP4	X			
JP5	X			
JP6	X			
JP7	X			
JP8		X		
JP10	X			

N° de série du PRT 666 :

EXPLOITATION :

## CARACTERISTIQUES

---

**Alimentation :** DC 18 - 24 Volts  
250 mA

**Dimensions :** 120 x 135 x 50 mm

**Poids :** 0,8 kg



## SUMMARY

---

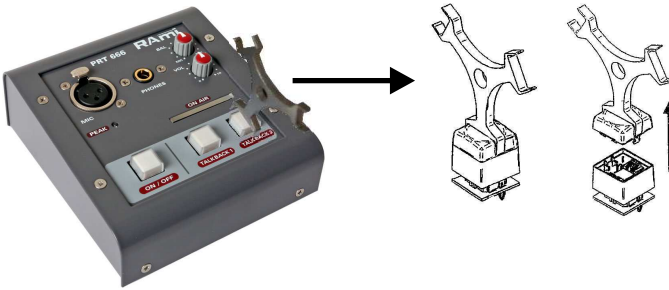
⇒ Informations.....	12
⇒ Description.....	12
⇒ Uses.....	12
⇒ Block diagram.....	13
⇒ Front panel.....	14
⇒ Rear panel.....	15
⇒ Jumpers.....	16
⇒ Configuration.....	18
⇒ Specifications.....	18

### Warning !!!

- ⇒ Always disconnect power supply before opening the equipment
- ⇒ Avoid high temperature exposure.
- ⇒ Never expose the equipment to rain, snow or moisture.
- ⇒ Using **PRT 666** headphone amplifier, listening to high level can result in permanent damage to ears.

### PRT 666 complies with :

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2, et EN60555-3, according to 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.



## DESCRIPTION

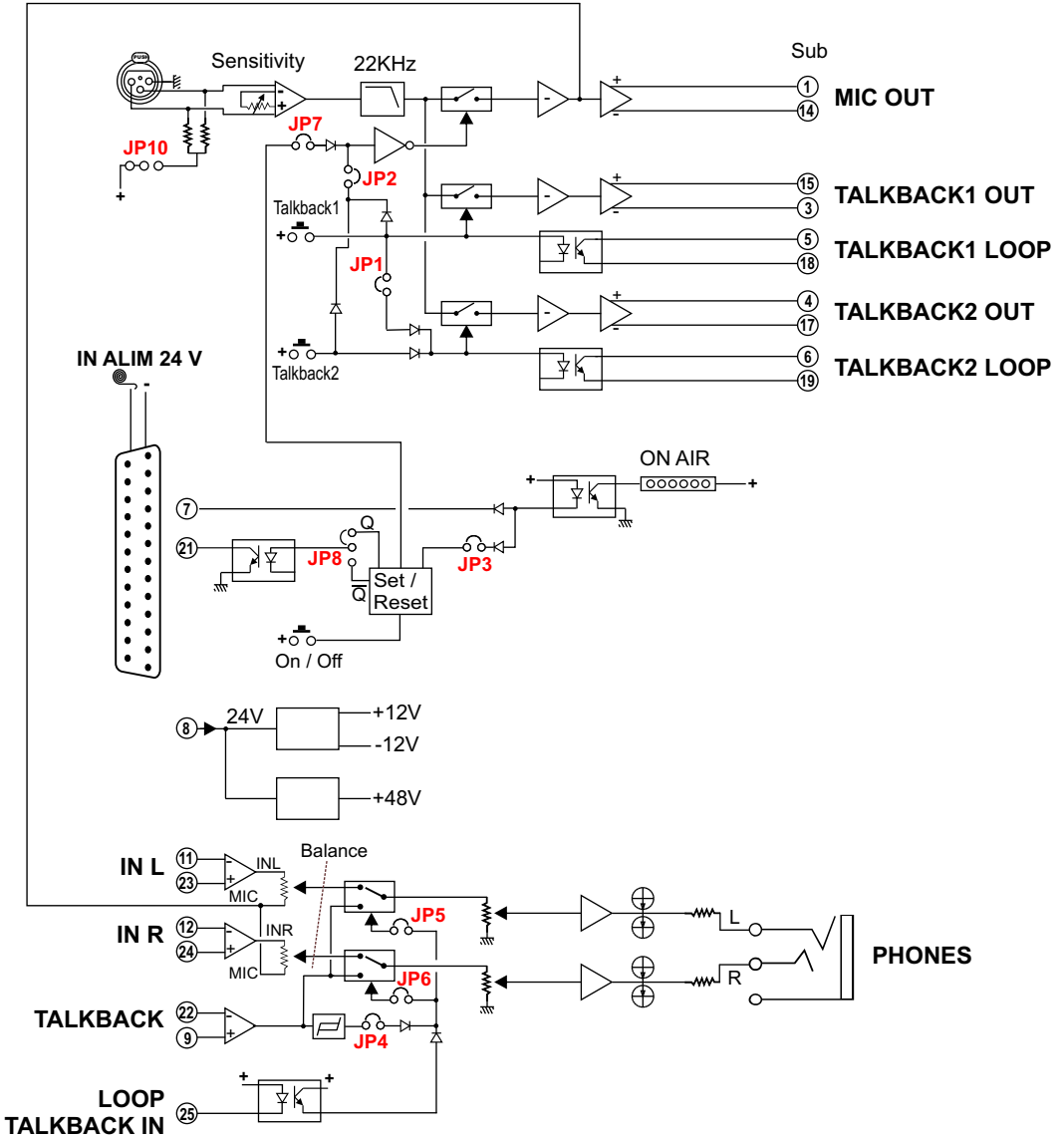
**PRT 666** is a multifunction desk, answering to mobile or fixed various needs. It features :

- ⇒ One ultra low noise microphone preamplifier with input level control and a line level balanced output. Option : 48V phantom supply.
- ⇒ One ON / OFF switch enabling / disabling the line output, and a validating loop using an opto coupler.
- ⇒ Two switches 1 and 2 with both balanced outputs, and a validating loop using opto couplers.
- ⇒ One ONAIR signal internally or externally driven.
- ⇒ One external program stereo input to feed the internal headphone amplifier.
- ⇒ One order circuit with automatic main program fade, controlled by internal talk back signal or an external loop or both.
- ⇒ Order can be despatch to both earpieces, either left or right.  
Thanks to a single DB25 connector, insertion is fast and easy.
- ⇒ Used with a codec, PRT666 builds a stand alone remote working desk for journalists.

## USES

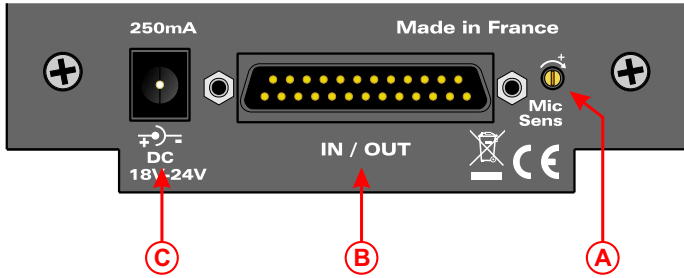
- ⇒ Commentator desk
- ⇒ Remote transmission for external events.
- ⇒ Translating desk

# BLOCK DIAGRAM





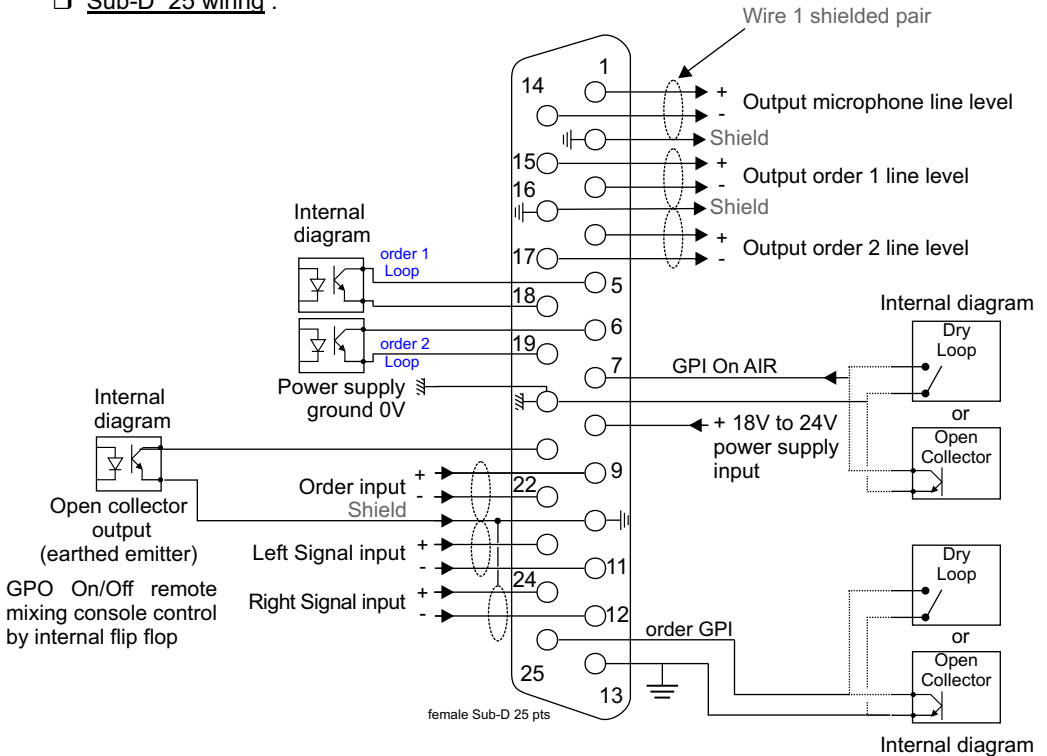
- 1 : Balanced microphone input on XLR with phantom power supply (sensitivity adjust from **A** on the rear panel)
- 2 : Led peak indicator for microphone input.
- 3 : Fugitive key « ON/OFF » with back light. Internal flip flop memorises the state. Reset by an other push.  
According to the internal jumpers it allows :
  - send a GPO, to control the remote console module.
  - to turn on (or not) the **6** ONAIR indicator.
  - to mute (or not) the microphone to the line output.
- 4 : Balance adjust
- 5 : Headphone output level control.
- 6 : 1/4" stereo headphone plug.
- 7 : ON AIR perspex window with backlight. According to the internal jumpers it is controlled :
  - either internal by **3**.
  - or external by the remote console.
- 8 : ORDER 2 key.
  - send the microphone signal at line level to order 2 output.
  - an opto coupleur GPO loop is associated to the key (to send order to the remote console)
 According to the internal jumpers, the key mute or not the microphone main output
- 9 : ORDER 1 key.
  - send the microphone signal at line level to order 1 output.
  - an opto coupleur GPO loop is associated to the key (to send order to the remote console)
 According to the internal jumpers
  - the key mute or not the microphone main output.
  - pressing Order 1 key activates the same action on ORDER 2.



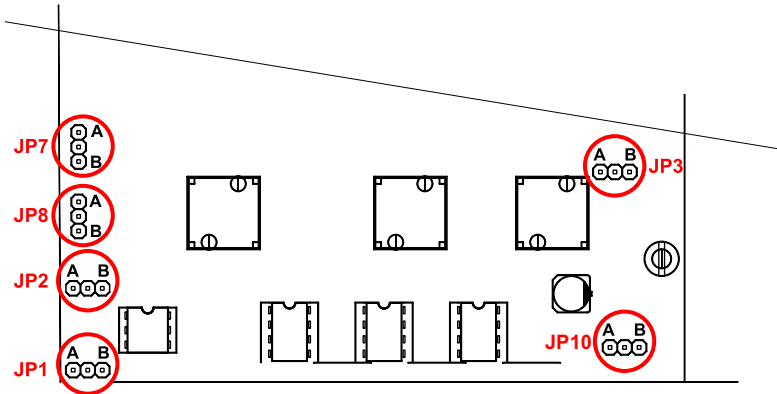
**A:** 20 turns pot for microphone input sensitivity. Adjust just before the led 2 blinks on signal peaks

**B:** Sub-D 25 male input output.

□ Sub-D 25 wiring :



**C:** : Plug for PCS 320 Power supply.  
Works from 18 to 48V.  
The unit can also be supplied using connector **B**.



**JP 1**

- A : Using Order 1 ⇒ order and loop to order 1 and order 2.
- B : Using Order 1 ⇒ order and loop to order 1 only.

**JP 2**

- A : Using Order 1 or Order 2 ⇒ mute microphone signal on line output.
- B : Using Order 1 or Order 2 ⇒ no effect on line output.

**JP 3**

- A : When PRT 666 is “Stand alone”, allows to turn on the internal ON AIR indicator.
- B : No action on internal ON AIR indicator (controlled by external loop).

**JP 7**

- A : Microphone Line output is controlled by the ON/OFF internal flip.
- B : The Microphone Line output is always active whatever the ON/OFF position.

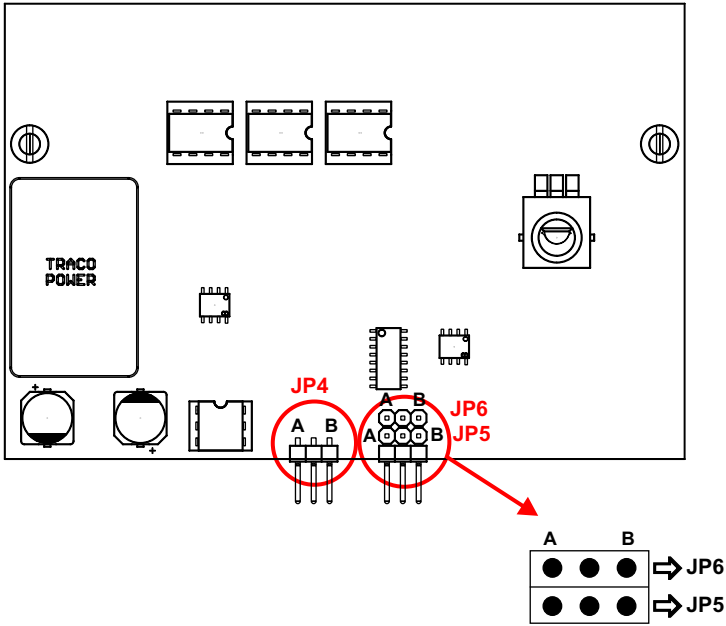
**JP 8**

- A : Order on the pin 21 of sub-D is active if the microphone is OFF (External mute order)
- B : Order on the pin 21 of sub-D is active if the microphone is ON (example : on air order)

**JP 10**

- A : Phantom power supply : ON
- B : Phantom power supply : OFF





**JP 4**

- **A** : Activates Order when signal is true (loop activation is always in use).
- **B** : Order only activated by loop..

**JP 5**

- **A** : Order to left earpiece.
- **B** : No order to left earpiece.

**JP 6**

- **A** : Order to right earpiece.
- **B** : No order to right earpiece.

**SETTING PANEL**

This panel helps you to quickly set your future PRT 666.

	Default setting		your setting	
	A	B	A	B
JP1		X		
JP2	X			
JP3	X			
JP4	X			
JP5	X			
JP6	X			
JP7	X			
JP8		X		
JP10	X			

Serial number PRT 666

EXPLOITATION :

**SPECIFICATIONS**

---

**Power supply :** DC 18 V - 24 V  
250 mA

**Dimensions :** 120 x 135 x 50 mm

**Weight :** 0,8 kg

# **RAMi**

7 Rue Raoul Follereau  
77600 BUSSY SAINT GEORGES - FRANCE  
Tél. : 33 (0)1 64 66 20 20- Fax : 33 (0)1 64 66 20 30  
E-mail : [rami@ramiaudio.com](mailto:rami@ramiaudio.com)  
[www.ramiaudio.com](http://www.ramiaudio.com)